

468620-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Landscaping work – Grundschule Stiftberg, Neubau 1-fach Sporthalle -
Erstellung der Freianlagen im Dachbereich

OJ S 129/2026 08/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hansestadt Herford, Immobilien- und Abwasserbetrieb Herford, Sparte Immobilien

R-phost: submissionsstelle@herford.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Grundschule Stiftberg, Neubau 1-fach Sporthalle - Erstellung der Freianlagen im Dachbereich

Cur síos: Landschafts-, Metallbau- und Betonarbeiten (Schulhof und Dachfläche)

Aitheantóir an nós imeachta: 4b8dc8af-bd52-485f-a012-aebbddc0220e

Aitheantóir inmheánach: 46-2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45112700 Landscaping work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Herford (DEA43)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 686 246,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die vollständigen Ausschreibungsunterlagen stehe ausschließlich zum Download im Vergabeportal Deutsche eVergabe zur Verfügung. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das o.g. Vergabeportal. Beteiligte sind daher im eigenen Interesse gehalten, sich dort kostenfrei zu registrieren und die dort für diese eingerichteten Postfächer regelmäßig auf neue Informationen der Vergabestelle zu kontrollieren. Bieterfragen sind bis zum 07.08.2026 zugelassen. Die Abgabe von mehr als einem Hauptangebot ist nicht zugelassen. Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Die Sicherheit

für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme). Bei einem Nachunternehmereinsatz sind die unter Nr. TED 5.1.9 aufgeführten Eignungskriterien/ Eignungsunterlagen auf Verlangen der Vergabestelle auch für den Nachunternehmer im geforderten Umfang vorzulegen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Grundschule Stiftberg, Neubau 1-fach Sporthalle - Erstellung der Freianlagen im Dachbereich

Cur síos: Die Stadt Herford beabsichtigt, auf dem Grundstück der Grundschule Stiftberg in Herford eine neue Einfeld-Sporthalle zu errichten. Das Gebäude bietet auf 2 Geschossen Platz für ein Sportfeld sowie die zugehörigen Nebenräume wie Geräteraum, Umkleiden, Sanitärbereiche, Erschließungen sowie Technikräume. Aufgrund des hangigen Grundstücks sowie der sehr beengten Freiflächen der Schule wird das Gebäude weitgehend in den Hang gebaut. Das Flachdach der Sporthalle wird durch 2 Freitreppen sowie durch Anbindung an den Gebäudeaufzug für die barrierefreie Nutzung als zusätzliche Frei- und Spielfläche erschlossen. In weiteren Raumbereichen auf dem Dach wird die Lüftungsanlage untergebracht, auf einer Pergola wird eine Photovoltaikanlage platziert. Der Neubau wird in konventioneller Massivbauweise, 2-3 geschossig, mit Flachdach ausgeführt. Untergeschoss (vollständig im Hang liegend): Sporthalle, Geräte-und Abstellräume, Sanitärräume, Technik-

und Hausanschlussraum, außenliegende Fluchttreppe Erdgeschoss (teils auf Schulhofniveau liegend): Hauptzugang mit Foyer, Luftraum Sporthalle, Umkleiden, Pumi Dachgeschoss (über zwei Freitreppen sowie Aufzug erschlossen): Freianlagen/ Spiel- und Aufenthaltsflächen, Technikräume, Pergola mit Photovoltaik. Kennzahlen (aus Bauantrag/ ohne Gewähr) Bruttogeschosfläche/ BGF-r und BGF-s ca. 2.017 m² Umbauter Raum/ BRI-r und BRI-s ca. 8.267 m³ Der geplante Neubau wird komplett barrierefrei geplant. Dies umfasst auch den über alle Ebenen reichenden Personenaufzug
Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45112700 Landscaping work

Aicmiú breise (cpv): 45112723 Landscaping work for playgrounds, 45262300 Concrete work, 45262670 Metalworking

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Herford (DEA43)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 12/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 23/07/2027

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 686 246,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle Vorlage des Handelsregistrauszuges.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle Vorlage eines Nachweises der Eintragung bei der Handwerkskammer / Industrie- und Handelskammer und Vorlage der Gewerbeanmeldung.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: a) Eigenerklärung (Vorlage Vordruck 124 "Eigenerklärung zur Eignung", mit dem Angebot vorzulegen), dass keine schwere Verfehlung gemäß GWB

vorliegt, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt. b) Eigenerklärung (Vorlage mit dem Angebot) zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umsätze des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Vorlage Vordruck 124 "Eigenerklärung zur Eignung", mit dem Angebot vorzulegen).

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: a) Erklärung zur vorhandenen Liquidität: Angaben über Insolvenzverfahren oder vergleichbare gesetzlich geregelte Verfahren, die nicht zum Ausschluss gemäß § 124 GWB führen (Vorlage Vordruck 124 "Eigenerklärung zur Eignung", mit dem Angebot vorzulegen). b) Vorlage auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle von aktuellen Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Krankenkasse, des Finanzamtes (Bescheinigung in Steuersachen), sowie Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG. c) Vorlage auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle von einer aktuellen Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsumme.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorlage auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle von einem aktuellen Nachweis zur TED Betriebshaftpflichtversicherung oder Eigenerklärung mit Versicherungsbestätigung über den Abschluss im Falle der Zuschlagserteilung (Mindestanforderung: Personenschäden: 3,0 Mio. € p.a., 2-fach maximiert, Sachschäden: 1,0 Mio. € p.a., 2-fach maximiert und Vermögensschäden: 0,5 Mio. € p.a., 2-fach maximiert. Bei Zusammenfassung in einer Deckungssumme sind die Teil-Deckungssummen zu addieren!).

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: a) Vorlage auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle von mindestens zwei vergleichbaren Referenznachweisen aus den letzten 5 Kalenderjahren zur Ausführung von Spielplätzen in einer Größenordnung von mind. 300m² mit Spielgeräten und Fallschutzbelag EPDM. b) Vorlage auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle von mindestens zwei vergleichbare Referenzen aus den letzten 5 Kalenderjahren für Freianlagen auf Dachflächen. c) Vorlage auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle von mindestens zwei vergleichbare Referenzen aus den letzten 5 Kalenderjahren für Betonbau. Die vorgelegten Referenzen müssen darüber hinaus mindestens folgende Angaben enthalten: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich TED eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorlage auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle von der Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich

beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preiskriterium

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/4b8dc8af-bd52-485f-a012-aebbddc0220e

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/4b8dc8af-bd52-485f-a012-aebbddc0220e

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 11/08/2026 11:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 52 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten. Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Eolas breise: Nur elektronische Angebote sind zugelassen. Bieter sind bei der Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Hansestadt Herford, Zentrale Vergabestelle

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Hansestadt Herford, Immobilien- und Abwasserbetrieb Herford, Sparte Immobilien

Uimhir chlárúcháin: 7778

Seoladh poist: Auf der Freiheit 21

Baile: Herford

Cód poist: 32051

Foroinn tíre (NUTS): Herford (DEA43)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: submissionsstelle@herford.de

Teil.: +49 5221189571

Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: 23c9361b-ec3c-49e7-812f-1fe75ac99f7c

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Teil.: +49 2514111691

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Hansestadt Herford, Zentrale Vergabestelle

Uimhir chlárúcháin: 100f7757-302a-42e5-a0f3-227a4c73d2e5

Seoladh poist: Auf der Freiheit 21

Baile: Herford

Cód poist: 32052
Foroinn tíre (NUTS): Herford (DEA43)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: submissionsstelle@herford.de
Teil.: +49 5221189478
Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 4b8dc8af-bd52-485f-a012-aebbddc0220e - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 07/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 468620-2026

Uimhir eagráin IO S: 129/2026

Dáta foilsithe: 08/07/2026